சுட்டிலக்கம்
………………………………………

அலுவலக உபயோகத்திற்காக மட்டும்	
கேள்வி இல:	புள்ளிகள்
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
100%	
30 %	

அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்

அரச ஊழியர்களுக்கான மொழித் திறன்காண் பரீட்சை

தமிழ் மொழி (மட்டம் II) பேச்சு
சிறப்பாற்றல் மட்ட நிறைவேற்றுநர் தரம்

வினாப்பத்திரம் 2

27.09.2008

நேரம் : மூன்று மணித்தியாலங்கள்

30 புள்ளிகள்

எல்லா வினாக்களுக்கும் இத்தாளிலேயே விடை எழுதவும்.

1. பின்வரும் இலக்கியத்தமிழில் உள்ள வாக்கியங்களைப் பேச்சுத் தமிழில் மாற்றி எழுதுக.

(i) நானும், தங்கையும் நேற்று அம்மாவுடன் கடைக்குச் சென்றோம்.

………………………………………………………………………….

(ii) என்னால் மரத்தில் ஏற முடியவில்லை.

………………………………………………………………………….

(iii) எனது வீடு கண்டியில் உள்ளது.

………………………………………………………………………….

(iv) நீங்கள் என்னோடு கோபமா?

………………………………………………………………………….

(v) அந்தக் கடையில் பல பொருட்கள் உள்ளன.

…………………………………………………………………………..

(vi) நீங்கள் எங்கே செல்கிறீர்கள்?

…………………………………………………………………………..

(vii) உங்களுடைய பெயர் என்ன?

…………………………………………………………………………..

(viii) நான்கு பேனாக்கள் மேசையில் இருக்கின்றன.

…………………………………………………………………………..

(ix) உன்னுடன் இருக்கப் பயமாக உள்ளது.

…………………………………………………………………………..

(x) தங்கை குனிந்து பார்க்கிறாள்.

…………………………………………………………………………..

2. பின்வரும் பேச்சுத்தமிழில் உள்ள வாக்கியங்களை இலக்கியத் தமிழில் மாற்றுக.

(i) நான் நடக்கேக்கை வடிவாய் இருக்கா?

....

(ii) இண்டைக்குக் காலமை புட்டுச்சாப்பிட்டநான்

....

(iii) அஞ்சு நாளிலை பதில் வரும்

....

(iv) வயித்திலை பெரிய கட்டி இருக்கு

....

(v) நான் நாலு நாள் லீவிலை நிக்கிறன்.

....

(vi) மேலை ஏறேக்கை கவனமாய் ஏறுங்கோ

....

(vii) அதுகளை நினைச்சால் கவலையாய் இருக்கு

....

(viii) முன்னாலை போகாதையுங்கோ பின்னாலை போங்கோ

....

(ix) மூண்டு புத்தகம் இருக்கு

....

(x) அந்த வீட்டிலை ரெண்டு வடிவான நாய் இருக்கு.

....

3. சிங்களத்தில் மொழிபெயர்க்கவும்

(i) வகுப்பிலே இராணி நன்றாகப் படிக்கக் கூடியவள்

....

(ii) நீங்கள் கேட்டால் சில வேளைகளில் அவர் வரக்கூடும்

....

(iii) வைத்திய சாலையில் சத்திரசிகிச்சை நடந்தது

....

(iv) யுத்தத்தினால் பல மக்கள் நாளுக்கு நாள் இறக்கிறார்கள்

....

(v) சிறுவயதில் ஏற்பட்ட நிகழ்ச்சிகள் என்ஞாபகத்திற்கு வருகின்றன.

....

(vi) இலங்கையில் எல்லா இனமக்களும் சமமாக மதிக்கப்படவேண்டும்.

……………………………………………………………………………

(vii) சுனாமியினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களில் நானும் ஓருத்தி

……………………………………………………………………………

(viii) ஆசையோடு வளர்த்த பூனை இறந்து விட்டது

……………………………………………………………………………

(ix) உங்களைப் பார்த்தால் பரிதாபமாக உள்ளது

……………………………………………………………………………

(x) நாணயத்தின் பெறுமதி குறைந்துள்ளது

……………………………………………………………………………

4. A பகுதியை அல்லது B பகுதியைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்கவும்

(A) எழுத்துத் தமிழில் மொழிபெயர்க்கவும்

(i) අසනීපය නිසා මම කල් ඇතිව ගෙදර ගියෙමි.

……………………………………………………………………………

(ii) එදින උදේ සිට පැවති තද වර්ෂාව නිසා මම කාර්යාලයට නොපැමිණියෙමි.

……………………………………………………………………………

(iii) පුවත්පත් කියවීමෙන් සාමාන්‍ය දැනීම දියුණු වේ.

……………………………………………………………………………

(iv) පිරිස නොසන්සුන් වූයෙන් සාභාපතිතුමා සභාවේ කටයුතු නිමා කළේය.

……………………………………………………………………………

(v) “මම ගෙදර ගොස් දරුවාට කෑම දී එන්නම්” යී ඕ යුහුසුළුව ගෙදර ගියාය.

……………………………………………………………………………

(vi) ගඟට වැටුණු ගැහැණිය පිහිටක් ලැබෙන්නට පෙර ම දියේ ගිලුණාය.

……………………………………………………………………………

(vii) හිරු උදාවන තෙක් නිදා සිටීම සෞඛ්‍යයට අහිතකරය.

……………………………………………………………………………

(viii) හදිසියේම මහපාර මීදුමෙන් වැසී ගියෙන් ගමන දුෂ්කර විය.

……………………………………………………………………………

(ix) ඔහුගේ ආදායම පවුලේ අවශ්‍යතා පිරිමසා ගැනීමට ප්‍රමාණවත් නොවීය.

……………………………………………………………………………

(x) ඔහු වැනි වැඩ බහුල කෙනෙකුට මෝටර් රථයක් බෙහෙවින් ප්‍රයෝජනවත්ය.

……………………………………………………………………………

(B) எழுத்துத்தமிழில் மொழிபெயர்க்கவும்

(i) A brave youth rescued the child from danger.

……………………………………………………………………………

(ii) Hard work and perseverance are essential for success in life.

……………………………………………………………………………

(iii) He is indifferent alike to praise and blame.

……………………………………………………………………………

(iv) Your watch is five minutes too fast.

……………………………………………………………………………

(v) The patient's condition is much worse today.

……………………………………………………………………………

(vi) The teacher has a very high opinion of him.

……………………………………………………………………………

(vii) She will sit for hours watching the television.

……………………………………………………………………………

(viii) You should have been more careful when you drive in the rain.

……………………………………………………………………………

(ix) The village school master taught his little school.

……………………………………………………………………………

(x) Having no guide with us, we lost our way.

……………………………………………………………………………

5. பின்வரும் பந்தியை வாசித்து கீழ்வரும் வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.

குழந்தையும் தெய்வமும் குணத்தால் ஒன்று. குற்றங்களை மறந்துவிடும் மனத்தால் ஒன்று என்ற பாடல் மன்னிக்கும் மனப்பான்னமயை எடுத்துக்கூறுகிறது. பிறர் நமக்குத் தீமை செய்யும்போது அதனை மன்னித்து மறந்துவிட வேண்டும். மன்னிக்கும் பண்பு தெய்வீகப்பண்பு. ஒருவர் தவறு செய்தால் மற்றவர் அவரை மன்னிக்கும்போது அவர் திருந்துவதற்கு வாய்ப்பு எற்படுகிறது. மன்னிக்காது மனதுக்குள்ளே வைத்துக் குமுறும்போது பல நோய்கள் ஏற்படக்கூடும். மனமகிழ்ச்சி இருக்காது. மன்னிக்க மனமில்லாதவர்கள் எப்போதும்மற்றவர்களது குறைகளையே தேடிக்கொண்டிருப்பர். ஒருவருக்கு நாம் தண்டனை கொடுக்கும்போது மற்றவர் என்னை அன்பின் நிமித்தம் தண்டிக்கிறார் என்ற உணர்வு ஏற்பட வேண்டும். என்னைத் தண்டிப்பது என்னை உருவாக்கவே என்ற உணர்வு ஏற்பட வேண்டும். அதேபோன்று ஒரு இனம் மற்ற இனத்தின் தவறுகளை மன்னிக்கும்போது நாட்டில் சமாதானம் ஏற்படும். எல்லோரும் ஒற்றுமையாக வாழ்ந்தால் நல்ல சமுதாயம்

உருவாகும். ஒற்றுமையாக இருக்க புரிந்து கொள்ள வேண்டும். விட்டுக்கொடுக்க வேண்டும்.ஒற்றுமை இல்லையேல் சமுதாயம் சீரழியும்.

(i) குழந்தையும் தெய்வமும் என்றபாடல் எமக்கு எதை உணர்த்துகின்றது?

....

(ii) மன்னிக்கும் பண்பை எதற்கு ஒப்பிடுறோம்?

....

(iii) ஒருவர் தவறு செய்தால் ஏன் அவரை மன்னிக்க வேண்டும்?

....

(iv) மன்னிக்காமல் விடுவதால் எமக்கு ஏற்படும் நட்டம் என்ன?

....

(v) மன்னிக்க மனமில்லாதவர்கள் மற்றவர்களில் எதைத்தேடிக்கொண்டிருப்பர்?

....

(vi) மற்றவருக்குத் தண்டனை கொடுக்கும் பொழுது எப்படித்தண்டிக்க வேண்டும்?

....

(vii) ஒரு இனம் மற்ற இனத்தின் தவறுகளை மன்னிக்கும் போது என்ன ஏற்படும்?

....

(viii) எல்லோரும் ஒற்றுமையாக வாழ்ந்தால் எது உருவாகும்?

....

(ix) ஒற்றுமையாக இருக்க என்ன செய்ய வேண்டும்?

....

(x) ஓற்றுமை இல்லையேல் என்ன நடக்கும்?

....

6. பொருத்தமான இலக்கத்தைக் ☐ கூட்டுக்குள் எழுதவும்

(i)	ගුරුවරයා	☐	தொழிற்சாலை ஊழியர்
(ii)	පූජකතුමා	☐	தாதி
(iii)	ගොවියා	☐	தபால் காரர்
(iv)	හෙදිය	☐	வியாபாரி
(v)	ධීවරයා	☐	வைத்தியர்
(vi)	වඩු කාර්මිකයා	☐	ஆசிரியர்
(vii)	වෙළෙන්දා	☐	மீனவர்
(viii)	වෛද්‍යවරයා	☐	விவசாயி
(ix)	තැපැල්කාරයා	☐	மதகுரு
(x)	කර්මාන්ත ශාලා සේවක	☐	தச்சன்